

- أرسطو طاليس:
 - فن الشعر، ترجمة عبدالرحمن بدوي، ط 2، دار الثقافة، بيروت 1973 .
- إسماعيل (د . عز الدين):
 - الشعر المعاصر في اليمن - الرؤية والفن، معهد البحوث والدراسات العربية، القاهرة 1972.
 - (من الكلاسيكية الجديدة الى الواقعية)، ضمن كتاب (عبدالعزيز المقالح - إضاءات نقدية)، يُنظر: مجموعة من الكتاب في ادناه .
- الأعشى الكبير (ميمون بن قيس):
 - ديوان الاعشى الكبير ميمون بن قيس، شرح وتعليق الدكتور م . محمد حسين، مكتبة الآداب بالجماميز، القاهرة 1950.
- إليوت (ت . س):
 - مقالات في النقد العربي، ترجمة لطيفة الزيات، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة د. ت.
- أوفيد:
 - مسخ الكائنات - ميثامورفورزس - التحولات، ترجمة ثروت عكاشة، ط 3، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة 1992.
- إيسبورغ (وجماعة):
 - موسوعة نظرية الادب، القسم الاول، ترجمة د.جميل نصيف، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد 1986.
- إيسوب:
 - خرافات إيسوب، ج 1 - ج 2، ترجمة عبدالفتاح الجمل، ط 2، دار الفتى العربي، القاهرة 1987.
- باث (أكتافيو):
 - (المجهول من لدن ذاته)، مقدمة لكتاب: نشيد بحري، شعر فرناندو بيسوا، ترجمة المهدي إخریف، آفاق الترجمة - 6 -، الهيئة العامة لقصور الثقافة، القاهرة 1995.
- باختين (ميخائيل):
 - (القول في الحياة والقول في الشعر - مساهمة في علم شعر اجتماعي)، ضمن كتاب: مداخل الشعر - ثلاث دراسات، ترجمة امينة رشيد وسيد البحراوي،